

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. Mai 2005 (26.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/047580 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **D01H 4/48**,  
4/02, 1/115

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/008603**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
30. Juli 2004 (30.07.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 53 317.6 10. November 2003 (10.11.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **MASCHINENFABRIK RIETER AG [CH/CH]**;  
Klosterstrasse 20, CH-8406 Winterthur (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **STAHLLECKER, Gerd**  
[DE/DE]; Auf der Ebene 30, 73054 Eisingen/Filz (DE).  
**SCHÄFFLER, Gernot** [DE/DE]; Narzissenweg 4, 73116  
Wäschenbeuren (DE). **SCHWEIER, Peter** [DE/DE];  
Teckstrasse 14, 73312 Geislingen/Steige (DE).

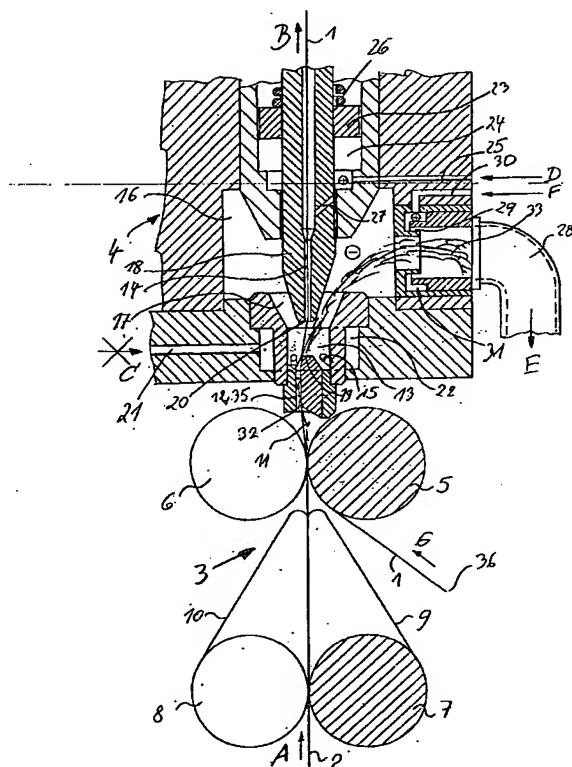
(74) Anwalt: **PATENTANWÄLTE RUFF, WILHELM,**  
**BEIER, DAUSTER & PARTNER; ZUSAMMEN-**  
**SCHLUSS NR. 16; Kronenstr. 30, 70174 Stuttgart (DE).**

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL,**  
**AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,**  
**CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,**  
**GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,**  
**KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **METHOD AND DEVICE FOR RE-ESTABLISHING A PREVIOUSLY INTERRUPTED SPINNING PROCESS**

(54) Bezeichnung: **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WIEDERHERSTELLEN EINES ZUVOR UNTERBROCHENEN SPINNPROZESSES**



(57) Abstract: The invention relates to a method and a device for re-establishing a previously interrupted spinning process of a spinning device which comprises a drawing equipment that can be stopped and an low-pressure air jet unit, whereby a staple sliver supplied by the drawing equipment put back into operation is temporarily sucked off as waste once it has left the drawing equipment in order to remove an initially inhomogeneous fiber stream. Only when a homogeneous fiber stream is formed, the staple sliver is linked with a thread supplied through the air jet unit. The inventive method is characterized in that the inhomogeneous fiber stream is removed with the help of a negative pressure prevailing in the depression chamber.

(57) Zusammenfassung: Beschrieben werden ein Verfahren und eine Vorrichtung zum Wiederherstellen eines zuvor unterbrochenen Spinnvorganges an einer Spinnvorrichtung, die ein stillsetzbares Streckwerk und ein eine Unterdruckkammer aufweisendes Luftdüsenaggregat enthält. Dabei wird ein vom wieder in Betrieb genommenen Streckwerk gelieferter Stapelfaserverband nach Verlassen des Streckwerks zwecks Beseitigung eines anfänglich inhomogenen Faserstromes vorübergehend über eine Ablenkeinrichtung als Abfall abgesaugt. Erst nach Ausbildung eines homogenen Faserstromes wird der Stapelfaserverband mit einem durch das Luftdüsenaggregat hindurch transportierten Faden verbunden. Dabei ist vorgesehen, dass der inhomogene Faserstrom unter Mitwirkung des in der Unterdruckkammer vorhandenen Unterdruckes beseitigt wird.

WO 2005/047580 A1



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.